

## Carta de Carlos Marx a Kugelmann, 27 de julio de 1871

(Tomado de C. Marx, *Cartas a Kugelmann*, Editorial de Ciencias Sociales, La Habana, 1975, páginas 223-224.)

[Londres,] 27 de julio [de 1871]

Querido Kugelmann;

Ten la bondad de enviarle enseguida a Liebknecht las líneas adjuntas. Tu silencio me parece sumamente extraño. No puedo concebir que los distintos impresos que te envié en varias oportunidades no te hayan llegado.

Por otro lado, sería una locura de tu parte quererme castigar en esta forma por mi silencio aplicando el antiguo “ojo por ojo, diente por diente”. Piensa, *mon cher* [querido] que si los días fueran de cuarenta y ocho horas tampoco hubiera podido cumplir con mi trabajo diario desde hace meses.

La labor para la Internacional es inmensa; además, Londres está llena de *refugees* [refugiados] de los cuales hay que ocuparse.<sup>1</sup>

Y luego otras personas, periodistas, gente de todo tipo me abruman para ver el *monster* [monstruo] por sus propios ojos.

Se ha creído hasta ahora que la mitología cristiana bajo el Imperio romano fue sólo posible porque todavía no se había inventado la imprenta. Es todo lo contrario. La prensa cotidiana y el telégrafo que difunden sus inventos en un abrir y cerrar de ojos por todo el globo, fabrican más mitos en un día que lo que antaño se podía fabricar en un siglo (y esos borricos de los burgueses se los tragan y los propagan). Mis hijas están en los Pirineos,<sup>2</sup> desde hace unos meses. Jenny, que padecía las consecuencias de su pleuresía, se está reponiendo rápidamente, según me escribe.

Muchas gracias por tus envíos germánicos.

Espero que tanto tú como tu querida esposa y Fränzchen, a las que te ruego saludes, gocen de buena salud.

A propósito. Sin duda te habrá asombrado que en mi *missive* [misiva] al *Pall Mall* 113 hiciera alusión a un duelo. Es muy simple. Si no le hubiese dado motivos al editor para hacer algún chiste sencillo, éste hubiera engavetado simple y llanamente todo el asunto. Así cayó en la trampa y logré el fin que yo perseguía: reprodujo textualmente las acusaciones contra Julio Favre y Cía, contenidas en nuestro Manifiesto.<sup>3</sup>

*Salut* [Saludos],

*Tuyo*  
K. M.

Edicions Internacionals Sedov  
Serie Marx y Engels, algunos materiales

Edicions internacionals Sedov



[germinal\\_1917@yahoo.es](mailto:germinal_1917@yahoo.es)

<sup>1</sup> Por iniciativa de Marx, la Internacional fundó un comité para ayudar a los proscritos de la Comuna. Su esposa y su hija participaron en esta acción de solidaridad.

<sup>2</sup> En Bagnères-de-Luchon, donde los Lafargue habían tenido que refugiarse en junio, por no sentirse seguros en Burdeos. Lafargue tuvo que pasar a España en agosto. Jenny y Eleanor fueron detenidas y tuvieron que abandonar Francia.

<sup>3</sup> Se refiere a *La guerra civil en Francia*.